



PL Instrukcja użytkownika

Ładowarka „V-CHARGE ECO NIMH 1000”

Nr zam. 1460625

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Ładowarka służy do ładowania akumulatorów NiMH/NiCd z 1 - 8 ogniwami (napięcie znamionowe 1,2 do 9,6 V). Należy zwrócić uwagę na dane dotyczące prądu ładowania, mocy ładowania itp. w rozdziale „Dane techniczne” na końcu niniejszej instrukcji użytkownika.

Ładowarka dysponuje wbudowanym zasilaczem (napięcie robocze 100 - 240 V/AC, 50/60 Hz), należy podłączać ładowarkę do zasilania poprzez dołączony kabel sieciowy do odpowiedniego gniazda wtykowego.

Ze względów bezpieczeństwa i zgodności z certyfikatem przebudowa i/lub modyfikacja produktu jest zabroniona. Korzystanie z produktu do celów innych niż wcześniej opisane może prowadzić do jego uszkodzenia. Ponadto, niewłaściwe użytkowanie może spowodować powstanie zagrożeń, takich jak zwarcie, pożar, porażenie prądem itp. Należy uważnie przeczytać instrukcję użytkownika i zachować ją na przyszłość. Przedmiot należy przekazywać osobom trzecim wyłącznie razem z instrukcją użytkownika.

Niniejszy produkt zgodny jest z obowiązującymi normami krajowymi i europejskimi. Wszystkie nazwy firm i produktów należą do znaków towarowych aktualnego właściciela. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Zawartość zestawu

- Ładowarka
- Kabel sieciowy
- Instrukcja użytkownika



Aktualne instrukcje użytkownika

Pobierz aktualne instrukcje użytkownika za pomocą łącza www.conrad.com/downloads lub przeskanuj widoczny kod QR. Należy przestrzegać instrukcji przedstawionych na stronie internetowej.

Wyjaśnienie symboli



Symbol błyskawicy w trójkącie stosowany jest, gdy istnieje zagrożenie dla zdrowia, takie jak np. porażenie prądem.



Symbol z wykrzyknikiem w trójkącie oznacza ważne zalecenia tej instrukcji, których należy bezwzględnie przestrzegać.



Symbol strzałki pojawia się w miejscach, w których znajdują się dokładne wskazówki i porady dotyczące eksploatacji.



Produkt został zaprojektowany zgodnie z II klasą ochronności (wzmocniona lub podwójna izolacja; izolacja ochronna).



Należy bezwzględnie przestrzegać instrukcji użytkownika!

Zasady bezpieczeństwa



Należy uważnie przeczytać instrukcję użytkownika i przestrzegać zawartych w niej zasad bezpieczeństwa. W przypadku niezastosowania się do zasad bezpieczeństwa i zaleceń bezpiecznej obsługi, nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za powstałe szkody materialne i osobowe. W powyższych przypadkach gwarancja/rękojmia traci ważność.

Drodzy Klienci, poniższe zasady bezpieczeństwa dotyczą nie tylko ochrony zdrowia, ale także ochrony produktu.

W związku z tym należy uważnie zapoznać się z poniższymi punktami przed pierwszym podłączeniem i rozpoczęciem użytkowania produktu.

a) Informacje ogólne

- Ze względu na bezpieczeństwo oraz certyfikat zabronione jest wprowadzanie nieautoryzowanych zmian i/lub modyfikacji produktu. Produktu nie należy nigdy demontować.
- Konserwacja, regulacja lub naprawy mogą być wykonywane tylko przez wyspecjalizowane warsztaty.
Produkt nie zawiera wewnątrz żadnych części nadających się do demontażu lub obsługi przez użytkownika.
- Ten produkt nie jest zabawką i nie należy dopuścić, aby znalazł się w rękach dzieci! Produkt należy ustawiać, użytkować lub przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci. Ta sama zasada dotyczy też akumulatorów. Dzieci mogą doprowadzić do zwarcia akumulatora/zestawu akumulatorów, co może prowadzić do wybuchu. Istnieje niebezpieczeństwo zagrożenia życia!

- Budowa produktu jest zgodna z II klasą ochronności (podwójna lub wzmocniona izolacja). Dlatego też należy się upewnić, że izolacja obudowy albo kabla elektrycznego nie jest ani uszkodzona ani zniszczona.
- Ładowarka przeznaczona jest do pracy w gniazdku z napięciem 100 - 240 V/AC, 50/60 Hz. Nie należy korzystać z niej w przypadku obecności innego napięcia.
- Gniazdko sieciowe musi znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.
- Nigdy nie odłączaj przewodu zasilającego od gniazda chwytając za kabel!
- Za działanie produktu w szkołach, ośrodkach szkoleniowych, warsztatach hobby-stycznych i samopomocowych odpowiedzialny jest przeszkolony personel, który powinien również monitorować jego użytkowanie.
- W przypadku użytkowania przemysłowego należy przestrzegać wydanych przez Związki Stowarzyszeń Zawodowych przepisów zapobiegania nieszczęśliwym wypadkom, dotyczących urządzeń elektrycznych i urządzeń służących do produkcji energii elektrycznej.
- Nie należy pozostawiać opakowania bez nadzoru. Może ono stać się wówczas niebezpieczną zabawką dla dzieci!
- Jeśli nie ma się pewności co do prawidłowego podłączenia urządzenia bądź eksploatacji lub jeśli pojawiają się pytania, na które odpowiedzi nie można znaleźć w tej instrukcji, prosimy o kontakt z naszym działem pomocy technicznej lub z innym specjalistą.

b) Miejsce ustawienia

- Produkt może być obsługiwany tylko w suchych wnętrzach. Ładowarka nie może zostać zawilgocona ani zamoczona, istnieje ryzyko śmiertelnego porażenia prądem!
Nigdy nie korzystaj z ładowarki we wnętrzu pojazdu.

- Miejsce ustawienia ładowarki powinno być stabilne, równe, czyste i wystarczająco duże.

Ładowarki nie należy nigdy ustawiać na łatwopalnych powierzchniach (np. na dywanie, obrusie). Należy zawsze korzystać z odpowiedniej niepalnej i odpornej na wysokie temperatury podkładki.

Ładowarki USB nie należy stawiać bez odpowiedniej osłony na powierzchniach wartościowych mebli. Wysoka temperatura mogłaby doprowadzić do zmian w kolorze lub materiale.

Trzymać ładowarkę z dala od materiałów łatwopalnych (np. zasłony, papier), cieczy (np. benzyny) lub gazów.

- Unikaj bezpośredniego działania promieni słonecznych oraz bardzo wysokich lub bardzo niskich temperatur. Ładowarkę należy chronić przed kurzem i zabrudzeniami.
- Należy unikać użytkowania produktu w bezpośrednim otoczeniu silnych pól magnetycznych, anten nadawczych lub generatorów wysokiej częstotliwości. Mogą one wpływać na elektronikę sterującą.

- W pobliżu produktu nie należy stawiać np. żadnych przedmiotów wypełnionych płynami, wazonów ani roślin.

Jeżeli te płyny dostaną się do wnętrza ładowarki, zostanie ona zniszczona, istnieje również duże ryzyko pożaru lub wybuchu.

Należy w tym przypadku niezwłocznie wielobiegunowo odłączyć gniazdko sieciowe, do którego podłączona jest ładowarka (wyłączyć połączony z nią wyłącznik bezpieczeństwa lub wyciąć bezpiecznik, a następnie wyłączyć wyłącznik różnicowo-prądowy).

W tym celu należy odłączyć akumulator od ładowarki i wyciągnąć wtyczkę z gniazdko sieciowego.

Należy pozostawić akumulator i ładowarkę do wysuszenia, a następnie sprawdzić w warsztacie specjalistycznym lub pozbyć się jej w przyjazny dla środowiska sposób.

- Należy upewnić się, że kabel sieciowy nie jest miażdżony lub uszkodzony przez ostre krawędzie. Nie można nadal używać uszkodzonego przewodu zasilania! Kabel sieciowy zawsze należy starannie ułożyć w taki sposób, aby nikt nie mógł się o niego potknąć.

c) Użytkowanie

- Za pomocą tej ładowarki można ładować wyłącznie akumulatory NiCd lub NiMH bądź zestawy akumulatorów zawierających od 1 do 8 ogniw (napięcie znamionowe od 1,2 do 9,6 V).
Nie należy nigdy ładować innych akumulatorów (np. akumulatorów LiPo lub ołowowych) ani jednorazowych baterii. Istnieje wysokie ryzyko pożaru lub wybuchu!
- Należy zachować odpowiednią odległość od przedmiotów łatwopalnych. Należy zapewnić odpowiednią odległość między ładowarką a akumulatorem (min. 20 cm). Nigdy nie stawiać akumulatora na ładowarce.
- Ponieważ zarówno ładowarka, jak i podłączony akumulator nagrzewają się w trakcie ładowania/rozładowywania, należy zapewnić wystarczającą wentylację. Nigdy nie należy nakrywać ładowarki ani podłączonego akumulatora.
- Nie należy używać produktu bez nadzoru. Pomimo rozległych i zróżnicowanych układów bezpieczeństwa, nie można wykluczyć błędów lub problemów podczas ładowania akumulatorów.



- Używając ładowarki lub akumulatorów nie należy zakładać na siebie elementów metalowych lub dielektrycznych, takich jak biżuteria (naszyjniki, bransoletki, pierścionki, itp.) - zwarcie akumulatora lub ładowarki może bowiem spowodować pożar lub niebezpieczeństwo wybuchu.
- Nie należy pozostawiać akumulatorów podłączonych do ładowarki, jeśli jej użycie nie jest konieczne.
Należy odłączyć ładowarkę od zasilania sieciowego wyjmując wtyczkę z gniazdka. Produkt należy przechowywać w czystym, suchym, niedostępnym dla dzieci miejscu.
- Produkt należy użytkować wyłącznie w klimacie umiarkowanym, nie zaś w klimacie tropikalnym. Należy przestrzegać dopuszczalnych warunków otoczenia w rozdziale „Dane techniczne“.
- Nie wolno używać produktu od razu po przeniesieniu go z zimnego do ciepłego pomieszczenia. Kondensacja może spowodować wadliwe działanie lub uszkodzenie urządzenia! Ponadto istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem!
Przed podłączeniem ładowarki (i akumulatora/akumulatorów) do zasilania i uruchomieniem należy umożliwić jej ogrzanie się do temperatury pomieszczenia. Może to potrwać kilka godzin!
- Należy zachować ostrożność podczas obchodzenia się z produktem. Uderzenia, wstrząsy, ciśnienie mechaniczne, wibracje lub upadki nawet z niewielkiej wysokości mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.
- W przypadku podejrzenia, że bezpieczne działanie produktu przestało być możliwe, należy odłączyć i chronić go przed niezamierzonym użytkowaniem.
Przyjmuje się, że bezpieczne działanie produktu przestaje być możliwe, gdy posiada on widoczne uszkodzenia; produkt nie działa; był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub nastąpiły ciężkie obciążenia transportowe.

d) Postępowanie z akumulatorami

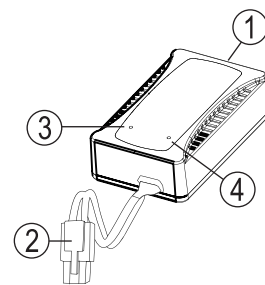
- Akumulatory nie są przeznaczone dla dzieci. Akumulatory należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie należy przechowywać akumulatorów w łatwo dostępnych miejscach, istnieje ryzyko, że mogą być połknięte przez dzieci lub zwierzęta domowe. W takim przypadku należy skontaktować się z lekarzem!
- Akumulatorów nie wolno zwierać, rozmontowywać lub wrzucać do ognia. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru!
- Nieszczelne lub uszkodzone akumulatory mogą spowodować oparzenia w kontakcie ze skórą, należy więc stosować odpowiednie rękawice ochronne.
- Jeśli kabel przyłączeniowy akumulatora musi zostać skrócony (np. gdy akumulator dostarczony jest bez wtyczki przyłączeniowej), należy skrócić każdy przewód pojedynczo, aby nie doszło do zwarcia. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru!
- Za pomocą ładowarki należy ładować wyłącznie akumulatory o odpowiedniej technologii (NiCd lub NiMH). Nigdy nie należy próbować ładować innych akumulatorów lub baterii jednorazowych przy pomocy tego urządzenia. Istnieje ryzyko pożaru lub eksplozji!
Baterie, które nie są akumulatorami, są przeznaczone do jednorazowego użytku i muszą być usuwane w odpowiedni sposób, gdy są wyczerpane. Należy ładować wyłącznie akumulatory do tego przeznaczone.
- Akumulatory nie mogą być wilgotne lub mokre.
- Nigdy nie należy uszkadzać zewnętrznej powłoki akumulatora. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru!
- Ładowanie/rozładowywanie akumulatora nie może być przeprowadzane bez nadzoru.
- Nigdy nie należy ładować/rozładowywać akumulatora bezpośrednio w modelu. Należy najpierw wyjąć akumulator z modelu, odłączając go całkowicie od kontrolera jazdy/lotu.
- Akumulator należy zawsze podłączać do ładowarki lub modelu (np. latającego) zgodnie z polaryzacją (plus/+ i minus/-). W przypadku podłączenia niezgodnego z polaryzacją uszkodzony zostanie nie tylko model, ale także akumulator. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru!
- Nie należy ładować ani nie rozładowywać akumulatorów, które są jeszcze gorące (np. z powodu występowania wysokiego prądu rozładowania). Akumulator należy pozostawić do schłodzenia do temperatury pokojowej zanim zaczniesz się go ponownie ładować.
- Nie należy ładować/rozładowywać akumulatorów, które są uszkodzone, zdeformowane lub w przypadku, gdy nastąpił z nich wyciek. Może to spowodować pożar lub wybuch! Należy pozbyć się takich bezużytecznych akumulatorów w przyjazny dla środowiska sposób.
- Nie należy nigdy korzystać z zespołu akumulatorów, które są złożone z różnych ogniw.
- Akumulatory należy doładowywać co ok. 3 miesiące, inaczej samorozładowanie może doprowadzić do tzw. głębokiego rozładowania, po którym baterie nie będą nadawać się już do użytku.
- Gdy akumulator zostanie całkowicie naładowany, należy odłączyć go od ładowarki.



- Niewłaściwe użytkowanie (niewłaściwy prąd ładowania lub niewłaściwa polaryzacja) może doprowadzić do przeładowania akumulatora lub jego zniszczenia. W najgorszym wypadku akumulator może eksplodować i tym samym wyrządzić ogromne szkody.
- Nigdy nie należy dopuszczać do uszkodzenia lub upadku akumulatora, nie wbijać w niego żadnych przedmiotów! Należy unikać jakiegokolwiek mechanicznego obciążenia akumulatora, nigdy nie ciągnąć za przewód połączeniowy akumulatora! Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru!
Należy także uważać, gdy akumulator jest mocowany w modelu (bądź jest z niego wyjmowany).
- W trakcie działania, ładowania lub rozładowywania, transportu i przechowywania akumulatora nie należy dopuścić do jego przegrzania. Nigdy nie umieszczać akumulatora w pobliżu źródeł ciepła (np. regulator prędkości, silnik), trzymać go z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych. Przegrzanie akumulatora grozi niebezpieczeństwem wybuchu i pożaru!
- Akumulator nie powinien osiągać temperatury wyższej niż +60 °C (ew. należy przestrzegać informacji dodatkowych od producenta zawierających dodatkowe ograniczenia).
- Jeśli akumulator ma widoczne uszkodzenia, to nie należy z niego korzystać. Nie należy go więcej ładować. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru!
Należy obchodzić się z akumulatorem bardzo ostrożnie, należy używać odpowiednich rękawic ochronnych.
Akumulator należy utylizować w sposób ekologiczny.
- Jeśli producent akumulatora nie dostarczył informacji na temat maksymalnego dopuszczalnego prądu ładowania, akumulator NiCd-/NiMH należy ładować prądem o mocy maks. 1C. Oznacza to, że nie można przekraczać wartości pojemności prądu ładowania podanej na akumulatorze (np. pojemność akumulatora: 1000 mAh, maks. prąd ładowania 1000 mA = 1 A).
- Należy przestrzegać dodatkowych wskazówek bezpieczeństwa producenta dotyczących używanego akumulatora/zestawu akumulatorów.

Przyłącza i elementy sterujące

- 1 Gniazdo sieciowe
- 2 Wtyczka kabla ładującego
- 3 Power-LED
- 4 Dioda LED stanu



Uruchomienie i obsługa produktu

- Należy połączyć gniazdo sieciowe (1) za pomocą dołączonego kabla sieciowego z odpowiednim gniazdkiem sieciowym. Dioda Power-LED (3) zaświeci się, gdy ładowarka będzie gotowa do pracy.
- Należy ustawić ładowarkę na stabilnej, równej i poziomej powierzchni. Należy w odpowiedni sposób chronić powierzchnie cennych mebli przed zadrapaniami, wgnieceniami lub przeфарbowaniem powstałymi na skutek umieszczenia na nich urządzenia.
- Obudowa ładowarki nagrzewa się podczas pracy. Dlatego należy zwracać uwagę na odpowiednią wentylację ładowarki i nie zakrywać jej podczas eksploatacji.
- Należy połączyć akumulator, który ma zostać naładowany, z wtyczką (2) ładowarki. Należy zawsze zwracać uwagę na odpowiednią polaryzację (plus/+ = czerwony kabel, minus/- = czarny kabel).
- Proces ładowania rozpocznie się bezpośrednio po podłączeniu akumulatora.
- Dioda LED stanu (4) pokazuje funkcję ładowarki:

Dioda LED jest wyłączona:	Akumulator jest niepodłączony/nierozpoznany
Dioda LED świeci się na czerwono:	Trwa ładowanie
Dioda LED świeci się na zielono:	Proces ładowania jest ukończony
Dioda LED miga na czerwono:	Wskaźnik błędu (np. akumulator jest podłączony niezgodnie z polaryzacją, głęboko rozładowany, napięcie ogniwa jest zbyt wysokie lub.)

➔ Maksymalna moc ładowania ładowarki ma wpływ na możliwy prąd ładowania. Z tego względu w przypadku 8-ogniowego akumulatora prąd ładowania jest mniejszy niż w przypadku 2-ogniowego akumulatora.

- Gdy proces ładowania jest zakończony, odłącz akumulator od ładowarki.
- Następnie należy podłączyć kolejny akumulator do ładowania bądź odłączyć ładowarkę od napięcia sieciowego. W tym celu należy wyjąć przewód zasilający z gniazdka elektrycznego. Produkt należy przechowywać w suchym, chłodnym i niezakurzonym miejscu, które nie jest dostępne dla dzieci.

Konserwacja i czyszczenie

- Przed czyszczeniem należy odłączyć od ładowarki podłączony akumulator. Odłącz ładowarkę od zasilania sieciowego, wyjmując wtyczkę z gniazdka.
- Nie należy używać silnie działających detergentów, alkoholu ani innych rozpuszczalników chemicznych, ponieważ może to spowodować uszkodzenie obudowy lub ograniczyć funkcjonowanie urządzenia.
- Do czyszczenia produktu należy używać suchej, niestrzępiącej się szmatki.

Utylizacja

a) Produkt



Urządzenia elektroniczne zawierają surowce wtórne; pozbywanie się ich wraz z odpadami domowymi nie jest dozwolone. Produkt należy po zakończeniu jego eksploatacji utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.

b) Baterie/akumulatory

Konsument jest prawnie zobowiązany (odpowiednimi przepisami dotyczącymi baterii) do zwrotu wszystkich zużytych baterii/akumulatorów; utylizacja wraz z odpadami z gospodarstw domowych jest zabroniona.



Baterie i akumulatory zawierające szkodliwe substancje oznaczone są następującym symbolem, oznaczającym zakaz pozbywania się ich wraz z odpadami domowymi. Oznaczenia odpowiednich metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów (oznaczenia znajdują się na baterii/akumulatorze, np. pod symbolem kosza na śmieci, widniejącym po lewej stronie).

Zużyte akumulatory, baterie oraz ogniwa guzikowe można bezpłatnie oddawać na lokalne wysypiska śmieci, do oddziałów firmy producenta lub wszędzie tam, gdzie sprzedawane są baterie/akumulatory/ogniwa guzikowe.

Dzięki temu spełniamy Państwo wymogi prawne oraz przyczyniamy się do ochrony środowiska.

Dane techniczne

Napięcie zasilania.....	100 - 240 V/AC, 50/60 Hz
Klasa ochronności	II
Wtyczka ładowania.....	typ Tamiya
Obsługiwane rodzaje akumulatorów.....	NiMH, NiCd
Liczba ogniw	1 - 8
Pojemność akumulatora	500 - 5000 mAh
Prąd ładowania.....	maks. 1 A
Moc ładowania.....	10 W
Prąd ładowania konserwacyjnego	50 mA
Metoda ładowania	Delta-U
Ochrona przed zwarciami.....	tak
Ochrona przed przeciążeniem.....	tak
Warunki otoczenia	Temperatura 10 °C do +40 °C, względna wilgotność powietrza 0% do 90%, bez kondensacji
Wymiary (Dł. x Szer. x Wys.)	97,6 x 56 x 28,8 mm
Waga	100 g

To publikacja została opublikowana przez Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau, Niemcy (www.conrad.com).

Wszelkie prawa odnośnie tego tłumaczenia są zastrzeżone. Reprodukowanie w jakiegokolwiek formie, kopiowanie, tworzenie mikrofilmów lub przechowywanie za pomocą urządzeń elektronicznych do przetwarzania danych jest zabronione bez pisemnej zgody wydawcy. Powielanie w całości lub w części jest zabronione. Publikacja ta odpowiada stanowi technicznemu urządzeń w chwili druku..

Copyright 2016 by Conrad Electronic SE.

*1460625_V2_0616_02_VTP_m_PL